

E6 - Detective Satan

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

"Detective Satan"

[00:12] ---

What's wrong? Was there a murder?!

[00:14] ---

No, I just spilled some ketchup.

[00:16] ---

I see.

[00:18] ---

What's wrong? Was there a murder?!

[00:20] ---

No, I just messed up in a game.

[00:22] ---

Satan!

[00:23] ---

What's wrong? Was there a murder?!

[00:25] ---

I know you've been
reading detective novels,

[00:28] ---

but murders don't happen so often.

[00:32] ---

R-Right.

[00:33] ---

Hey.

[00:34] ---

Was there a murder?!

[00:36] ---

No, my pillow's just missing.

[00:38] ---

Anyone know where it is?

[00:40] ---

That's all?

[00:41] ---

Don't know, don't care.

[00:43] ---

Maybe you misplaced it
when you were half-asleep.

[00:45] ---

How do you lose something that big?

[00:47] ---

You didn't leave it in
the washing machine?

[00:50] ---

It's not under my bed
or in the washing machine.

[00:54] ---

I'll go look somewhere else.

[00:56] ---

Belphe, there's no need for that.

[00:58] ---

What?

[00:59] ---

For the culprit...

[01:02] ---

...is in here!

[01:06] ---

More detective stuff?

[01:09] ---

Levi, what did you just say to Belphe?

[01:12] ---

Huh? Umm...

[01:14] ---

How does something that big disappear?

[01:18] ---

How did you know it was large?

[01:22] ---

He's right.

[01:23] ---

Wait, no, I didn't really
mean anything by it.

[01:26] ---

Was this pillow by chance unique?

[01:28] ---

Yeah, it was actually a body pillow.

[01:34] ---

The culprit is you, Levi, isn't it?

[01:37] ---

Dammit! I didn't mean any harm!

[01:39] ---

It's just that my Ruri-*chan*
body pillowcase arrived

[01:41] ---

and I wanted to quickly try it out!

[01:44] ---

Wow!

[01:45] ---

What a detective!

[01:47] ---

Thank you, Detective Satan!

[01:51] ---

Remember, condemn the crime,
not the perpetrator.

[01:59] ---

Hmm?

[02:00] ---

Huh?

[02:03] ---

The pudding I left in the fridge
has disappeared.

[02:08] ---

Is this...

[02:10] ---

Satan, it's another mystery!

[02:12] ---

Yes, indeed it is.

[02:15] ---

Wait, it's not this pudding is it?

[02:19] ---

This is bad. I'm the culprit.

[02:21] ---

I should hurry and
dispose of the evidence.

[02:23] ---

No, rushing away would be suspicious.

[02:25] ---

I must attack!

[02:27] ---

The best offense is a good offense!

[02:30] ---

I'm sure I left it in the fridge, Satan.

[02:34] ---

The culprit is in here!

[02:36] ---

I knew it!

[02:37] ---

Do we get to see more
amazing detective work?

[02:39] ---

Who? Who should I use as a scapegoat?

[02:43] ---

That's it!

[02:45] ---

The culprit is...

[02:47] ---

Asmodeus. It was you!

[02:48] ---

What?! Me?!

[02:51] ---

You're drinking coffee
right now, are you not?

[02:53] ---

Yeah, I guess.

[02:55] ---

The only drink for a post-pudding
refresher is a slightly bitter coffee!

[03:01] ---

Don't look so shocked!
That's subjective!

[03:04] ---

Asmo, how could you sully your hands so?

[03:07] ---

I'm telling you, it wasn't me!

[03:09] ---

Now that you mention it,
Satan's totally eating pudding right now!

[03:12] ---

My cover's blown!

[03:14] ---

I need to keep calm
and stay on the offensive.

[03:25] ---

Huh? Wh-What?
What are you doing?! What?!

[03:28] ---

Would the culprit eat
with such confidence?

[03:30] ---

I said, would the culprit eat
with such confidence?

[03:34] ---

He's right.

[03:35] ---

There's no way the culprit
would be so brazen!

[03:38] ---

What an amazing detective!

[03:39] ---

You're brainwashed, the lot of you.

[03:42] ---

Asmo, admit you ate Beel's pudding

[03:45] ---

because of an "other-people's-pudding
beauty treatment."

[03:47] ---

What is that?!

[03:48] ---

Someone as narcissistic as Asmo
might just use such a treatment!

[03:51] ---

It only makes sense!

[03:53] ---

You're all hopeless.

[03:54] ---

Give up Asmo,
you other-people's-pudding eater!

[03:57] ---

Who're you calling an
other-people's-pudding eater?!

[03:59] ---

Admit it! You other-people's-
pudding-eater-and-money snatcher!

[04:01] ---

I'm being accused of more?!

[04:03] ---

How disgraceful,
you other-people's-pillow stealer!

[04:05] ---

That was you!

[04:06] ---

There's nowhere to run,
you devil-bee-honey-pudding eater!

[04:10] ---

I'm telling you...!

[04:11] ---

Wait...

[04:13] ---

Devil bee honey pudding?

[04:15] ---

But Beel only mentioned
it was pudding...

[04:17] ---

Yeah, but the one I put in the fridge

was indeed devil bee honey pudding.

[04:24] ---

Hmm...

[04:25] ---

What's the big deal?

[04:28] ---

Stand your ground.

[04:29] ---

Satan...?

[04:31] ---

That's because...

[04:32] ---

Don't let up!

[04:34] ---

...because I...

[04:37] ---

...am the culprit!

[04:43] ---

Incredible.

[04:44] ---

What a detective!

[04:45] ---

What's going on?!

Revision #1

Created 2024-04-05 23:24:25 UTC by whimsee

Updated 2024-04-05 23:24:25 UTC by whimsee